

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXXIII. ÉVFOLYAM
80. SZÁM
ÁRA: 1,20 FORINT
1976. IV. 3., SZOMBAT

Mai számunkban:

Átadták a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját az MGM KISZ-bizottságának

Diszdoktoravató tanácsülés a Kossuth Egyetemen
3. oldal

KISZ-küldöttértekezletek a megyében
4. oldal

Ünnepségek hazánk felszabadulásának 31. évfordulója alkalmából

Pénteken zászlódszobába öltöztek Hajdú-Bihar városai, nagyközségei, községei és megyeszerte megkezdődtek az ünnepségek, köszöntve hazánk felszabadulásának 31. évfordulóját, április 4-ét. A hősökre emlékezve, a múltat idézve és a dicső jelent méltatva több ünnepség volt már pénteken a megyében. Munkatársaink néhány kiemelkedő ünnepségről készítettek tudósítást.

A MEGYEI PÁRTBIZOTTSÁGON



Pénteken ünnepséget tartottak hazánk felszabadulásának 31. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Hajdú-Bihar megyei Bizottságán. A megyei és a Debrecen városi Pártbizottság nevében Fülöp János, a megyei pártbizottság titkára köszöntötte a megjelenteket, köztük Sikula Györgyöt, a megyei pártbizottság első titkárát és a Varsói Szerződés értelmében hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet déli hadsereg-

csoport képviselőit. Ünnepi beszédet Bényei Béla, a megyei pártbizottság osztályvezetője mondott, megemlékezve abban a felszabadító szovjet hadseregről, szolt napjaink építómunkájáról, a jövő feladatairól. Az ünnepi megemlékezés után Sikula György kitüntetésekkel adta át a mindennapi munkában élenjáró dolgozóknak. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend arany

fokozatával tüntette ki Budai Ferencné, a tiszacsegei Új Élet Termelőszövetkezet növénytermesztőjét és Dávid Józsefet, a Hajdúszoboszló városi Pártbizottság titkárát. Kocsis Mihály, a Debreceni Szolgáltató Vállalatok pártbizottságának titkára a Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta. A kitüntetés bronz fokozatát Végh Lajosné és Geszti Imréné, a megyei pártbizottság munkatársainak, Erdélyi Lászlónak, a városi pártbizottság munkatársának, dr. Jánvári Bélának, az Oktatási Igazgatóság tanárának és Cs. Kiss Istvánnak, a püspökkladányi vasútállomás vonatvezetőjének adta át Sikula György. A Munkásorszeg országos parancsnoka a Haza Szolgálatért Érdemérem arany fokozatát adományozta V. A. Sztjepanovnak, a szovjet déli hadseregcsoport főtisztjének. A Magyar Népköztársaság honvédelmi minisztere ugyancsak a kitüntetés arany fokozatát adományozta dr. Deszpot Szilárdnak, a Hajdú-Bihar megyei Tanács pártbizottsága titkárának, Agárdi László, a megyei pártbizottság munkatársa a honvédelmi miniszter dicséretében és jutalmában részesült. A megyei pártbizottságon tartott ünnepség az Internacionálé hangjaival, majd kultúrmasorral ért véget.

Felvételünkön: Kocsis Mihály átveszi a kitüntetést Sikula György-től.



Üdvözlés a határon

Román pártküldöttség érkezett megyénkbe

A megyei pártbizottság meghívására a hazánk felszabadulásának 31. évfordulója alkalmával rendezendő ünnepségekre a szomszédos Román Szocialista Köztársaságból pénteken délután megyénkbe érkezett a Román Kommunista Párt Bihar megyei Bizottságának küldöttsége. A küldöttség vezetője Ioan Ciucu, a Bihar megyei Pártbizottság titkára, tagjai: Eva Feder, a nagyváradi pártbizottság titkára és Florian Iuan, Petru Groza város pártbizottságának titkára.

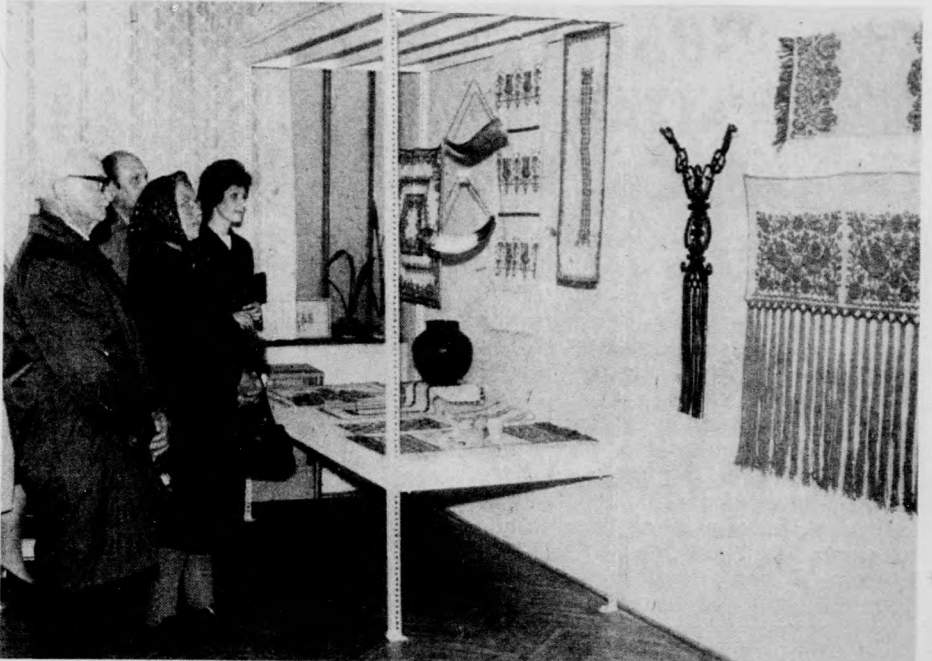
A küldöttséget a biharkeresztési határállomáson Gurbán György, a megyei pártbizottság titkára, Tóth Imre, a megyei tanács elnökhelyettese, dr. Postás Sándor, a Debrecen városi Pártbizottság első titkára, Harangi Sándor, a megyei pártbizottság osztályvezetője és Ókrós Ferenc, a Berettyóújfalui járási Pártbizottság első titkára fogadták. Röviddel ezután a delegáció Debrecenbe érkezett, ahol a megyei pártbizottságon Sikula György, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a küldöttséget megyénk politikai, társadalmi, gazdasági életéről.

Fiatal népművészek kiállítása Debrecenben

Fiatal népművészek munkáiból nyitottak meg kiállítást április 2-án a Vasutas Dolgozók Szakszervezeti Könyvtárának kiállítótermében. A kiállítás a KISZ Hajdú-Bihar megyei Bizottsága, valamint a Megyei Művelődési Központ közös felhívására pályázatra érkezett művek legjobbjait mutatja be a közönségnek. Megnyitó beszédében Bánsági Csaba, a KISZ Debrecen városi Bizottságának első titkára szövegbeszédet mondott arról, hogy a pályázat meghirdetésekor a fórumteremtésre gondoltak elsősorban: segítséget kívántak nyújtani azoknak a 14-35 év közötti fiataloknak, akiknek belső igénye a haladó hagyományok továbbfejlesztése. A megnyitó ünnepségen átadták

a pályázat nyertesének a jutalmakat, díjakat. A pályamunkák közül többet díjazott a zsűri, mint eredetileg tervezte: ezért három kategóriát állítottak fel. A III. kategóriában díjat nyertek Bak Zoltán szűrtátes-, Galánffy András faragott-, a BIOGAL Gyógyszergyár díszítőművészeti szakköre himzés-, Szabó András bór-, K. Nagy György fazekas-munkáikért. A II. kategóriában Barna József, Szabó Barnánét, Lovass Ervint valamint Bolyós András és Bolyós Andrásné Kovács Pálmát díjazták kovácsoltvas-, bór-, szaru- és képfestő-munkáikért. Az I. kategória kiemelt díját Holb Margit kapta szöttek-munkáikért.

A kiállítás egy részlete



(folytatás a 2. oldalon)

A MEGYEI TANÁCSON

Hazánk felszabadulásának 31. évfordulója tiszteletére tegnap délután ünnepséget tartottak a Hajdú-Bihar megyei Tanácsán. Az ünnepségen megjelent Onosi László, a megyei pártbizottság osztályvezetője. A megjelenteket dr. Hegedűs Gábor vb-tag köszöntötte, majd Szöllősi Gyula osztályvezető mondott ünnepi beszédet. Ezután Gál István elnökhelyettes kor-mánykitüntetésekkel adta át. A Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetésben részesült dr. Szöllősi Gábor, a megyei tanács pénzügyi osztályvezetője és Végh László, a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat igazgatója.

A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta: Béres Imre, a hajdúdorogi Bocskai Tsz gépvezetője, Hunyadi István, a Hortobágyi Állami Gazdaság gépkocsivezetője, Ikldi Lajos, a derecskei Vörös Csillag Tsz szállításvezetője, Karácsony Sándor, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmiszerügyi osztályának helyettes vezetője, Kátó Károly, a berekböszörményi Május 1. Tsz traktorosa, Kunkli Ferenc, a hajdúszoboszlói Bocskai Halászló Termelőszövetkezet elnökhelyettese, Molnár János alezre-des, megyei tűzoltóparancsnok, dr. Percz György, Komádi ügyvezető főorvosa, Szarvas László, a nagyhegyesi Vörös Október Tsz elnöke és Veszprémi István, a megyei tanács osztályvezetője.

A tűzvédelem szervezésében végzett eredményes munkájuk elismerésül a Tűzbiztonsági Érem arany fokozata kitüntetésben részesült Tarr Sándor, a Hajdúnánás városi Tanács elnöke és dr. Tolvay Imre, a megyei tanács igazgatási osztályának vezetője. Eredményes munkájuk, és a néphadseregben

LONAPTÁR

ezelőtt, 1886. április
brecenben és 1919
ontoryán halt már-
6. hivatásos katoná-
reg volt kiváló dan-
zetett a munkásmoz-
edett grófi családból
váradí hadapródis-
a tiszti pályát vá-
a 3. honvéd hu-
lt, de demokratikus
ellenzenvenessé tették
ezért 1910-ben nyug-
ék. Az első világhá-
1915-ben reaktívál-
mokratikus forrada-
tt Budapestenten ta-
vá választották. A
erveztek a kormány
etésével a legénység
Ekkor Zayra bízták
sságát.
érzelmi kiváló ka-
az Országos Katona-
én belépett a Kom-
rszági Pártjába. A
kikiáltása után
ervezte a 44. vörös-
feladata a Dombó-
elme és Baranya te-
radalmi erők féken-
1919 júniusában eré-
nási ellenforradalmi
rköztársaság vérbé-
nedt Prónay-különít-
ült és 1919. augusz-
nyán, a Sió partján
esőt, aki életét ál-
tanácsköztársaságért,
rendszerünk 1946.
erőrnaggyá léptette

Y. A nagy érde-
ntettel a Maróthi
ván orgonaművész
versenyüket ápril-
er Debrecenben, a
iskola hangver-
gyek az Országos
pénztárában vált-

I. Rákóczi Ferenc
évfordulója alkalm-
ar Eremgyűjtők
ebreceni csoportja
ai kezdettel kama-
meg Debrecenben,
ervezet Petőfi té-
an.

EI TALÁLKOZÓ.
a Debrecen városi
megyei osztályának
meg április 5-én 15
Debrecenben a Ko-
neművészeti Szak-
a zeneművészeti
országos kamara-
a. A találkozon —
április 7-ig tart —
blájának tanulói és
koznak be.

akovecz Imre épít-
t április 4-én 11
meg Hajdúszoboszló
központ kiállító-
t út 21. szám alatt.
s 25-ig tart nyitva.

HAR MEGYEI és
si Tanács kereske-
délvezőket, akik a
április 4-én, hazánk
k ünnepén az
ndszerében nyitva
va tartanak. Nem
elmarad az autó-

SZÁRMAZASÚ
re író, zeneszerző,
Budapesten 97 éves
Budapestre került
Heltai Jenő társas-
zenés műveket írt.
a Fészek művésze-
tel köszöntötte az
közül legismertebb
és a Nótás kapi-

Endező

zott alkotók jelen-
sején a KISZ Haj-
i Bizottságán érté-
a Derecske és Vi-
la ruházati üzleté-
verte el, rendezője
A második helye-
har megyei Ruhá-
elmi Vállalat 10.
kirakata lett, ren-
ilia. Harmadik a
megyei Vegyespar-
elmi Vállalat 4.
boltjának kirakata,
r János.

Negyedszer nyerte el a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját az MGM KISZ-bizottsága

Hazánk felszabadulásának tiszteletére rendeztek vállalati ünnepeket április 2-án Debrecenben, a Magyar Gördülőcsapágó Művekben. Az ifjúsági klub irodalmi színpadának műsora után az ünnepséget Szatmári Sándor, az üzemi pártbizottság titkára nyitotta meg, köszöntve az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadsereg-csoport képviselőit, Olajos Ernőt, az MSZMP Debrecen városi Bizottságának osztályvezetőjét, Vágó Lászlót, a KISZ Hajdú-Bihar megyei Bizottságának első titkárát és Czédl Lajost, a KISZ Debrecen városi Bizottságának titkárát. Ezután Matkó Sándor, a KISZ üzemi bizottságának titkára tartott ünnepi beszédet emlékeztetve a 31 évvel ezelőtti állapotokra, értékelve az azóta megtett utat. A vállalati ünnepséget a KISZ KB vörös vándorzászlajának átadásával folytatódtott, Vágó László, aki a KB nevében adta át a vándorzászlót Matkó Sándornak, többek között a következőket mondta:



Vágó László átadja a vándorzászlót Matkó Sándornak

— Ezen az ünnepségen feltétlenül szólnom kell azokról az eredményekről, amelyek alapján a Magyar Gördülőcsapágó Művek KISZ-Ifjúsági elnyerték a KISZ Központi Bizottság vörös vándorzászlaját, mely szövetségünk legmagasabb szervezeti kitüntetésé. A tegyük szebbé, könnyebbé az induló munkáseletet! című felhívás, amely 1970-ben itt fogalmazódott meg, ma már minden jelentősebb üzemünkben bevezetésre került. Ez igen nemes feladat! Elindítani a munkássá válás útján egy fiatal, miközben úgy neveljük, tanítjuk, hogy a társadalom, a munkásszótály megbecsült tagja, harcosa legyen. Jelentős teret kaptak az ifjúsági szocialista munkaversenyek is az üzemben, melyek közül kiemelkedik a rekonstrukció fölött vállalt védnökség. Ehhez járulnak a „kiváló” mozgalmak, melyekben 500 fő, a szocialista brigádok és a 85 ifjúsági brigád is, melyekben 789 fő dolgozik. Jól működnek a KISZ politikai oktatási körök, melyekben az elmúlt évben 800 fő vett részt. Az internacionalizmus szép példája, hogy a vállalat KISZ-esei 250 ezer forinttal járultak hozzá a magyar-vietnami barátság személyes szakmunkásképző intézet felépítéséhez.

Kiemelkedő eredmények születtek a KISZ Központi Bizottsága által meghirdetett vasgyűjtési akcióban is, melynek során a fiatalok 300 tonna vas- és fémhulladékot és 85 tonna papírhulladékot gyűjtöttek össze. Széles körű társadalmi kapcsolataik vannak a KISZ-szervezetnek az általános iskolákkal, a termelőszövetkezetekkel, a szakmunkásképző intézettel, az egyetemmel. Nagyon szép eredmények könyvelhetjük el az úttörő csapatok patronálásában, a munkás ifivezetők delegálásában elért sikereket. Rendszeres kulturális és sporttevékenység folyik a KISZ-bizottság irányításával. A kulturális tevékenység fő magva az igen jól működő ifjúsági klub, ahol a fiatalok kulturált körülmények között tölthetik el szabad idejüket, vehetnek részt a programokon.

A zászlóátadás után a VII/2-es alapszervezet, a VIII-as alapszervezet, valamint Rétyi Gáborné, Tóth J. István és Bereczki Mariann a KISZ KB dicsőítő oklevelét kapta meg, Emőd Éva a Kiváló Ifjúsági Vezető kitüntetését, Kiss György pedig az aranykoszorús KISZ-jelvényt vehette át. AZ MGM KISZ-bizottsága megkapta a Béketanács emléklapját is.

Végezetül Fiák László, az MGM vezérigazgatója ugyancsak kitüntetésekkel, jutalmakkal adta át Komisszár Sándor, a szerszámműzem dolgozója és Kiss László a KISZ-bizottság szervező titkára a Gépipar Kiváló Dolgozója lett.

A KISZ KB felhívása

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága felhívással fordult a KISZ tagjaihoz, a magyar fiatalokhoz: április 24–25-én legyen országos kommunista műszak.

Már csak hetek választanak el bennünket attól a májusi naptól, amikor összeül ifjúsági szövetségünk kongresszusa, hogy megvitassa életünk és munkánk, közeli és távolabbi terveink, tennivalóink fontos kérdéseit. Az előkészületekből már eddig is kivették a részleteket. Mmegbeszélések, véleményekkel egészítették ki a Központi Bizottság kongresszusi levelét és a szervezeti szabályzat tervezetét, s így részeseivé váltatok a közös munkát szolgáló együttgondolkodásnak. A taggyűlések és a küldöttgyűlések tartalma, hangulata is tenniakarásokról tanúskodik — hangzik a KISZ KB felhívása.

— A közelműltben számos munkafelajánlás született, s a Központi Bizottsághoz érkezett javaslatait is azt igazolták: a kongresszus alkalmából jó munkákkal, új vállalatokkal akartok hozzájárulni céljaink eléréséhez. Most országos akcióra hívunk mindannyiótokat: kommunista műszakok szervezésével köszöntsük közelgő kongresszusunkat! Vállaljunk nagyobb részt az országépítő, közös munkából, tettekké felelünk arra a bizalomra és szeretetre, amellyel pártunk, népünk és egész társadalmunk tekint az ifjúságra.

— A kommunista műszakok napja országszerte április 24-e és 25-e legyen. Minden közösség azt a napot válassza ki, amelyiken — a helyi sajátosságokat, igényeket és tennivalókat figyelembe véve — a leghasznosabban tud tevékenykedni. Ott és azon munkálkodjunk, ahol és amiben valóban szükség van ránk!

— Kedves Fiatal Barátaink!
— Felhívásunk egyaránt szól a gyárakban, a földeken és a hivatalokban dolgozó fiatalokhoz, a tanuló és a katonafiatalokhoz. Önkéntes társadalmi munkánkkal segítsük a népgazdasági feladatok megvalósítását, a beruházások gyorsítását, a lakóházak, tornatermek, sportpályák, kollégiumok, bölcsődék és óvodák építését, munkahelyi és lakóhelyi környezetünk szépítését.

— Ha valamennyien nekigyürkőznük, egyetlen nap alatt több mint egy milliárd forintnyi értéket termelhetünk. Vonjunk be a kommunista műszakok szervezésébe és a közös munkálkodásba az úttörőket, KISZ-en kívüli fiatal társainkat és idősebb, tapasztaltabb barátainkat is.

— Dolgozzon együtt az egész ország ifjúsága — zárul a felhívás. (MTI)

Díszdoktoravató tanácsülés a Kossuth Lajos Tudományegyetemen

A magyar és a szovjet himnusz hangjaival kezdődött április 2-án, pénteken délelőtt tizenegy órakor a Kossuth Lajos Tudományegyetem ünnepi, díszdoktoravató tanácsulése az egyetem aulájában.

Dr. Kónya István, az egyetem rektora köszöntötte a megjelenteket, Debrecen, a megye párt- és állami életének képviselőit, a Varsói Szerződés értelmében ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet hadsereg képviselőit, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének a tanácsülésen megjelent képviselőit. Külön köszöntötte dr. Postás Sándort, a Debrecen városi Pártbizottság

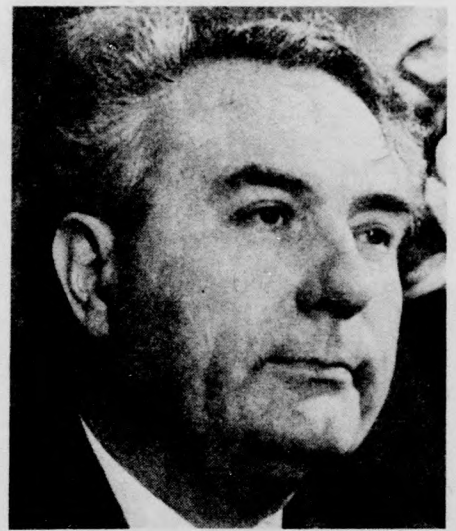


Kónya István köszönti a tanácsülés résztvevőit

első titkárát, dr. Hanga Mária oktatási miniszterhelyettesét, dr. Acs Istvánt, a Debrecen városi Tanács elnökét, dr. Kolozsvári Lajost, a megyei tanács vb-titkárát, majd bejelentette, hogy az egyetem tanácsa a hazánk felszabadulása 31. évfordulója alkalmából rendezett nyilvános ünnepi tanácsülésen a Kossuth Lajos Tudományegyetem tiszteletbeli doktorává avatja Mihail Uljanovics Belij professzort, a Lenin-renddel kitüntetett kijevi Állami Sevcsenko Egyetem rektorát.

A megnyitót után dr. Sebestyén Árpád rektorhelyettes mondott ünnepi beszédet. Az ünnepi beszédet követően dr. Kónya István rektor bejelentette, hogy az Elnöki Tanács nyugállományba vonulása alkalmából a Munka Erdemrend arany fokozatával tüntette ki dr. Bán Imre professzort, a Munka Erdemrend ezüst fokozatával dr. Barna Béla professzort. A KISZ Központi Bizottsága KISZ Erdeméremmel tüntette ki Ruttkovszky Edét, Zékány László pedig aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott. Dr. Hanga Mária oktatási miniszterhelyettes Papp Lászlónak és Székelyhídi Lászlónak átadta a Felsőoktatási Tanulmányi Erdeméremet.

Belij professzor



Ezután dr. Kónya István bejelentette, hogy a Kossuth Lajos Tudományegyetem Tanácsa, az Oktatási Minisztérium engedélye és a Szovjetunió Felsőoktatási Minisztériumának hozzájárulása alapján úgy határozott, hogy Mihail Uljanovics Belij professzornak, a Lenin-renddel kitüntetett kijevi Állami Sevcsenko Egyetem rektorának sokoldalú és igen jelentős tudományos munkája, az oktatónévelő munkában elért eredményei, kiemelkedő politikai és közéleti tevékenysége elismeréséül a doctor honoris causa kitüntető címet adományozza.

Dr. Daróczy Zoltán, a Természettudományi Kar dékánja ismertette Mihail Uljanovics Belij professzor tudományos pályáját. Elmondotta többek között, hogy Belij professzor igen aktív és kimagasló színvonalú tudományos munkát végzett az elmúlt évtizedekben: a spektroszkópia, közelebről a szervesetlen anyagok lumineszcenciájának kutatásában ért el nemzetközileg elismert eredményeket. Az Ukrán Tudományos Akadémia levelező tagja. Közéleti tevékenységének elismerését fejezi ki az a bizalom, amely Belij professzort az Ukrán Legfelső Tanács elnöki tisztségébe emelte.

Dr. Daróczy Zoltán ismertetője után dr. Kónya István az egyetem díszdoktorává avatta Mihail Uljanovics Belij professzort és átadta neki a díszdoktori diplomát.

Ezután Belij professzor emelkedett szószárra. Megemlékezett hazánk felszabadulásának történelmi jelentőségű eseményéről, majd szólt a magyar és a szovjet népbárta kapcsolatáról. Részletesen elemezte a magyar és a szovjet tudományos élet kapcsolatát, különös tekintettel a felsőoktatási intézmények együttműködésére. Beszédének befejező részében méltatta a kijevi és a debreceni tudományegyetem kapcsolatának tudományos jelentőségét.

A díszdoktori tanácsülés az Internacionálé hangjaival zárult.

Villamosítás tanyán

Április 2-án ünnepséges volt az Újléta-ligettanyai Általános Iskolában: a debreceni járásban utolsóként befejeződött az iskola villamosítása. Ligettanyán háromszáz ember él, közülük az iskolás gyerekek száma negyvenhárom. Ők ezután késő délutánonként már villanyfényűnél tanulhatnak.

Az iskola villamosítása csaknem négyszázezer forintba került.

Film-múzeum Berettyóújfaluban, hangversenyterem Hajdúböszörményben

Mint arról már hírt adtunk, Berettyóújfaluban, a kórház területén levő művelődési épületet felújították és alkalmassá tették filmvetítésre is. A művelődési épületben április elsejétől kezdődően hetente öt alkalommal filmvetítést tartanak. Április 5-én kezdődik a film-múzeum. Csütörtökön, április elsején Hamesch László, a megyei mozizumi vállalat igazgatója adta át jelképesen a felújított épületet dr. Nemes Béla főorvosnak, a kórház kulturális bizottság titkárának.

Pénteken, április 2-án délután a hajdúböszörményi zeneiskolában pedig hangversenytermet avattak. A toldalékepületet a böszörményi városi tanács támogatásával építették. Az új hangversenytermet Elek Sándorné, a megyei tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője adta át Nagy Lászlónak, a zeneiskola igazgatójának és ezáltal a zeneiskola ifjúságának és nevelőinek. Az ünnepséget növendékek és tanári hangverseny követte.

Emelkedő forgalom

A MÉK közgyűlése Debrecenben

Pénteken tartotta beszámoló és tervtárgyaló közgyűlést a Hajdú-Bihar megyei Mezőgazdasági Termékekért Értékesítő Szövetkezeti Közös Vállalat. A vezetőség beszámolóját az 1975. évi gazdálkodásról, illetve az V. ötéves — ezen belül az 1976. évi — terv főbb elveiről és céljairól Meszesi János igazgató ismertette.

A közös vállalat 1975-ben — a tervezett árbevétel túlteljesítve — 514 millió forint értékű forgalmat bonyolított le. A IV. ötéves terv időszakára kitűzött forgalmi célokat már 1973-ban túlteljesítette. Az 1975-re előirányzott 362 millió forint bevételt 484 millió forintba gyarapította.

— Az utóbbi években törekvésünk túlnyomórészt a hatékonyság javítására irányult — fogalmazza meg a beszámoló. — Ez meghozta az eredményt, még akkor is, ha 1975-ben sem az 1974., sem az 1973. évi költségmutatót nem tudtuk tartani, amelynek oka, hogy 1975-ben a termelői árrendezéssel megemelkedtek az üzemanyagárak, a fizetendő póvedelemadó pedig 11-ről 12 százalékra emelkedett. Az export terén jelentős növekedést értünk el.

— A lakosság 1975–76. évi, téli-tavaszi, folyamatos zöldség-gyümölcsellátása érdekében nagyobb mennyiségű árut tárolunk, s ez, bár alacsonyabb a múlt évi tárolásnál, a lakosság szükségleteit várhatóan fedezni fogja. Téli tárolásunk a tanácsai megbízás alapján történt, emellett tárolunk a ZÖLDÉRT részére burgonyát, valamint a HUNGAROFRICT részére tormát.

A közös vállalat vagyona az elmúlt évben 3,5 millió forinttal gyarapodott és meghaladta a 84 millió forintot.

Ötödik ötéves tervi főbb céljait a Hajdú-Bihar megyei MÉK a népgazdasági és a megyei ötéves tervvel összhangban készítette el. A felvásárlás öt év alatt várhatóan 30 százalékkal emelkedik. Ezen belül jelentős mértékben növekszik a zöldség felvásárlás. Növekedik a tárolt készlet, az előre csomagolt és konyhakész termék forgalmazás. Ipari termelés vonatkozásában a korábbi évek szinten tartása a terv. Az V. ötéves tervtől mérsékelten felülről forgalmazást, korszerűsítést, tisztább profilt, hatékonyabb költség-gazdálkodást és eredmény javulást vár a vállalat.

Ami az 1976. évi tervet illeti, az egyes termékek termelésének gazdaságosabbá tétele érdekében, valamint a forgalmazás egyszerűsítése és a biztos árualap miatt bázis gazdaságokat kíván kialakítani a közös vállalat. Esetenként, amennyiben más lehetőség nincs, saját kockázati alap terhére nagyüzemi felár jutlatásával elősegíti a termelés gazdaságosságát. A visszajuttatásnak ezen formája révén a tagok a forgalom arányainak megfelelő visszatérítésben részesülhetnek. Az árualap bővítése, a minőség javítása, illetve a népgazdasági elvárások miatt a közös vállalat aktívabban bekapcsolódik a háztáji és kisegítő gazdaságok termelésébe, természetesen, az ÁFÉSZ-ekkel koordinálva. Előtérbe kerül a lakossági szolgáltatási tevékenység (csomagolt áru, konyhakész áru, házhöz szállítás stb.). Nagyobb hangsúlyt kap a megyében nem termelt, illetve a piacon csak később jelentkező áruk más megyékből való beszerzése, vagy importból történő pótlása is.

SOK

Béla, Fényszáro-
Imre, Zöld Ber-
né, Pallai Pál,
Zsolnay Imréné
debrecenért emlé-
kének, intézmények
Tervező Vállal-
arországi Vízügyi
Debreceni Közle-
Közlektisztasági Hi-
Talajjavító Váll-
Ipari Szakmun-
Alföldi Nyom-
yei Állami Épi-
Kossuth Lak-
zai Erdő- és Fa-
ag debreceni er-
L. Gyógyszergyár,
Zövetkezet, a Ma-
agy Művek, a
lgáltató Vállalat,
tító Üzem, a Fi-
vállalat és a Haj-
Sütőipari Vállal-

dr. Acs István át-
ért emlékéremet
nak.

ÁT
N

pedig hetvenezer
gyarapodott az
Külön említésre
Hajdú megyei Álla-
állalat hajdúsám-
mmunista műsza-
az építkezéseknél.
millió fontos költ-
létesítmény meg-
mson nagyközség
Felvételünkön: az
res gyermekinté-
szeghy György)

KEDŐ

első a Ságvári
a József Attila,
mán Kató Szocia-
zetősége a győztes
er forint értékű
dott — közli tu-
Lajos.

KISZ-küldöttértekezletek a megyében

DEBRECENI JÁRÁS

Április 2-án Debrecenben a megyei tanács épületében tartotta küldöttértekezletét a KISZ Debreceni járási Bizottsága, melyen megjelent *Kerekes Antal*, a Debreceni járási Pártbizottság első titkára, *Bálint Csaba*, a KISZ KB munkatársa, továbbá képviselték magukat a járás üzemei, vállalatai, intézményei.

A küldöttértekezletet, melyen 105 küldött vett részt, *Garai Sándor*, a járási KISZ vb-tagja, a Debreceni járási Pártbizottság osztályvezetője nyitotta meg.

Első napirendként a KISZ debreceni járási Bizottságának beszámolóját a KISZ VIII. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, az 1973. évi küldöttértekezlet óta végzett munkájáról *Varga László* járási titkár terjesztette elő.

A beszámoló megállapítja: — Tíz-ezer fős ifjúságunk nagy többsége figyelemmel kíséri pártunk politikáját, magává teszi annak célkitűzéseit, társadalmunk szocialista törekvéseinek megvalósításáért aktív tevékenységet fejt ki. Munkásifjúságunk a termelési és gazdasági feladatok végrehajtásában aktív, felelősségteljes, jó munkát végez. A termelésben való helytállásuk eredményes, ezt bizonyítja a körükben egyre növekvő kiváló dolgozók száma. Mintegy 50–55 százalékuk szakmunkás, akik gerincét alkotják a KISZ-szervezeteknek. A mezőgazdaságban dolgozó fiataljaink képezik járásunk fiataljainak jelentős részét. Egyre többen szereznek szakmunkás képesítést, a termelés irányításában — közmegelegedésre — nő a fiatalok száma. Mozgalmi tevékenységüket nehezíti, hogy több termelőszövetkezetben még mindig igen alacsony a jövedelem, nem megfelelőek a kommunális, kulturális feltételek. Csak részben megoldott a fiatalok szakmunkában való foglalkoztatása és az ennek megfelelő bérezés. Tanulmányi ifjúságunk fő tevékenysége az életre való felkészülés. Járásunk két gimnáziumában 373, a szakmunkásképző iskolában 115 KISZ-tag tanul. A KISZ KB határozata alapján sikeresen befejeződött tanítványaink a vertikális szervezeti felépítésre való áttérése.

A beszámoló a továbbiakban a politikai jelleg, a kommunista vonások erősödésével a fiatalok helytállásával, végezetül pedig a szervezeti élet néhány kérdésével és az együttműködéssel foglalkozott.

Ugyancsak *Varga László* terjesztette a küldöttgyűlés elé a KISZ IX. kongresszusa dokumentumainak alapszervezeti vitái alapján kiadott járási állásfoglalás-tervezetét.

Harmadik napirendként a járási pénzügyi ellenőrző bizottság jelentése követez, az előadó *Magyar Attila*, a bizottság elnöke volt.

Szünet után a küldöttgyűlés megkezdte a vitát az előterjesztések fő



A küldöttértekezlet résztvevőinek egy csoportja

lött. Összesen 16 küldött szólalt fel. Az összefoglalót *Varga László* tartotta meg, majd a választások következtek. A küldöttgyűlés 15 tagú járási KISZ-bizottságot, 9 tagú pénzügyi ellenőrző bizottságot és 25

megyei küldöttet választott. A két bizottság megtartotta első ülését: a KISZ Debreceni járási Bizottsága titkárává *Varga László*-t, a pénzügyi ellenőrző bizottság elnökévé pedig *Magyar Attila*-t választották meg.

BERETTYÓÚJFALU JÁRÁS

Pénteken tartották a berettyóújfalui járás KISZ-küldöttértekezletét. A Járási Hivatal nagytermében megtartott gyűlésen megjelent *Szendő Sándor*, a Szakszervezetek Hajdú-Bihar megyei Tanácsa vezető titkára, *Ókrós Ferenc*, a Berettyóújfalui járási Pártbizottság első titkára, *Lukács Mária*, a KISZ Hajdú-Bihar megyei Bizottságának titkára.

Elnöki megnyitójában *Farkas Béla*, az ülés levezető elnöke megemlékezett hazánk felszabadulásának 31. évfordulójáról, majd a járás 3000 KISZ-fiataljának 103 képviselője előtt *Makai Sándor*, a járási KISZ-bizottság titkára fűzött szöveges beszédet az írásbeli előterjesztéshez.

Ismertette a járás KISZ-fiataljainak elmúlt évi munkáját. A fiatalok fele a mezőgazdaságban dolgozik, de az ipartelepítések nyomán egyre erőteljesebben nő a mozgalomban részt vevő munkásifjúság száma is. A járás mozgalmi munkája erőteljesen fejlődött az elmúlt időszakban. Rámutatott az ifjúság körében folyó szocialista versenymozgalom jelentőségére. A járásban jelenleg 51 ifjúsági brigád dolgozik, mintegy 500 fővel.

Hangsúlyozta a KISZ-ben folyó politikai nevelőmunka fontosságát a fiatalok hazafias és internacionalista szellemű nevelésében, majd kitért arra a munkára, amelyet a KISZ az új párttagok felkészítéséért tesz. Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a járás KISZ-szervezetei megértették és helyesen értelmezték a KISZ párttaggá nevelés és ajánló tevékenységével kapcsolatos feladatokat. Elmondta,

hogy az elmúlt beszámolási időszak során 62 fiatal vettek fel a pártba az alapszervezetek ajánlására.

Beszédének végén *Makai Sándor* összefoglalta a járás 117 alapszervezetének észrevételeit, javaslatait a kongresszusi levél és a szervezeti szabályzat kérdésében.

A küldöttek közül 16 felszólaló elemezte a járás ifjúkommunistáinak elmúlt évi tevékenységét. A vita során felszólalt *Ókrós Ferenc*, aki a fiatalok gazdasági munkáját méltatta és foglalkozott a szervezeti élet néhány kérdésével is. Kiemelte, hogy a fiatalok a maguk területén sokat tehetnek az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak megvalósításáért.

Lukács Mária, a KISZ IX. kongresszusának feladatairól szövegesen beszélt a járásban folyó mozgalmi munkát.

A hozzászólások után kitüntetések átadására került sor. Eredményes mozgalmi tevékenységéért *Nagy Sándor* Kiváló Ifjúsági Vezető érdemét kapott, három fiatalnak (*Kiss Józsefnek*, *Boros Jenőnek* és *Nagy Sándornak*) aranykoszorús KISZ-jelvényt adományoztak. Többen kaptak dícsérő oklevelet.

Ezt követően megválasztották a küldöttértekezlet résztvevői az új járási bizottságot, a pénzügyi ellenőrzési bizottságot és azt a 18 fiatalot, akik a megyei küldöttértekezleten képviselik a járás KISZ-tagságát.

Sor került a KISZ járási bizottságának első ülésére is, amelyen ismét *Makai Sándor*-t választották meg titkárnak.

Kitüntetések a Parlamentben

Kiosztották az 1976. évi Kiváló művész és Érdemes művész kitüntetési címeket

Pénteken az Országház kupolacsarnokában ünnepélyesen kiosztották az 1976. évi Kiváló művész és Érdemes művész címeiket.

Az ünnepség elnökségében helyet foglalt *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Óvári Miklós*, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *dr. Orbán László* kulturális miniszter és *dr. Kornidesz Mihály*, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője.

A kitüntetések dr. Orbán László kulturális miniszter adta át.

A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG KIVÁLÓ MŰVÉSZEI

Házy Erzsébet, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Kádár György festőművész, Orosz Adél, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Róna Viktor, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Szécsényi Ferenc operatőr.

A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG ÉRDEMES MŰVÉSZEI

Andor Éva, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Csernus Mariann, a Nemzeti Színház színésze, Eigel István festőművész, Eötvös Gábor, a Magyar Cirkusz és Varieté Vállalat artistaművésze,

Fehéri Tamás operatőr, Garányiné Staindl Katalin keramikumművész, Inke László, a Thália Színház színésze, Kálmán Kata (Hevesy Ivánné) fotóművész, Kertész László, az Állami Déryné Színház főrendezője, Koltay Valéria, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Korondy György, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Kovács Mária, a Miskolci Nemzeti Színház színésze, Lessenyi Márta (Kiss Sándorné) szobrászművész, Leviczky Andor, az Állami Bábszínház színésze, Majoros János keramikumművész, Mádi Szabó Gábor, a Vígyszínház színésze, Máthé Erzsébet, a Nemzeti Színház színésze, Papp Gábor alkalmazott grafikusművész, Perényi Miklós gondokaművész, főiskolai tanár, Pósta Irén, a Madách Színház színésze, Redő Ferenc festőművész, Rényi Tamás filmrendező, Sik Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház főrendezője, Sik Igor, a Magyar Televízió operatőre, Sinkó György, a Szegedi Nemzeti Színház magánéneke, Sugár Rezső zeneszerző, tanszékvezető tanár, Szalma Ferenc, a Magyar Állami Operaház magánéneke, Szemere Vera, a Madách Színház színésze, Szurkó Vera (Dózsa Imréné), a Magyar Állami Operaház magánéneke, Szurcsik János festőművész, Tóth Menyhért festőművész, Zempléni Kornél zongoraművész, főiskolai tanár, Zsigmondi Borbála, a Magyar Televízió rendezője. (MTI)

Művészeti díjakat adtak át a Fészek Klubban

Pénteken a Fészek Klubban rendezett ünnepségen adták át az idei irodalmi és művészeti díjakat. Megjelent *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Óvári Miklós*, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *dr. Kornidesz Mihály*, a Központi Bizottság osztályvezetője és *dr. Orbán László* kulturális miniszter, valamint politikai, művészeti életünk számos ismert személyisége. A Kulturális Minisztérium képviseletében *dr. Pozsgay Imre* kulturális miniszter-helyettes nyújtotta át az elismerő kitüntetések.

JÓZSEF ATILA-DÍJ

I. fokozat: Galgóczi Erzsébet író, Gáll István író, Hernádi Gyula író, Tamkó Sírátó Károly költő.

II. fokozat: Baranyi Ferenc költő, dr. Bodnár György irodalomtörténész, Tüskés Tibor író, Vadász Ferenc prózaíró.

III. fokozat: Dobai Péter író, Fülöp László kritikus, Varga Katalin író.

ERKEL FERENC-DÍJ

II. fokozat: Kecskeméti István zenetörténész, Kricskovic Antal koreográfus, a Magyarországi Nemzetiségi Központi Táncegyüttes művészeti vezetője, dr. Sárosi Bálint zenetudós, Vántus István zeneszerző, Bánki László, a Magyar Televízió rovatvezetője.

III. fokozat: Lázár Eszter, a Magyar Rádió főmunkatársa.

MUNKÁCSY MIHÁLY-DÍJ

I. fokozat: Tóth Ernő festőművész, Németh József festőművész, ifj. Szabó István szobrászművész.

II. fokozat: Bokor Kornélia (Engelsz Józsefné) iparművész, Bereczky Loránd művészettörténész, Fabók Gyula festőművész, Gyurcsák Ferenc szobrászművész, Kádár János Miklós festőművész, Mézáros Mihály szobrászművész, Mőzer Pál belsőépítész.

III. fokozat: Barczy Pál grafikusművész, Benkő Ilona keramikumművész, Brenner György grafikusművész, Szabados Árpád grafikusművész, Vörös Irén ruhatervező művész.

Szellem é

CS. UHRIN ÉS HEGYI TÁRLAT

1

Cs. Uhrin Tibor tűzzomán és a berettyóújfalui művelő Hegyi György mozaikképei debreceni nézők előtt szerepel. Helyet a két tárlat időben és letlen rendezte úgy. Törekvések hasonlósága azonban dekok rokonságából fakadt.

Merőben és csak újra a hogy a korábban díszítésre épületekhez kötődött mozaikgyi folyamatok, ragasztóanyag műves kalapács segítségével válik-e idegenre a hangulati illékonyágától, emelkedett aggállyal és kérdéssel szemlél, ugyanis, hogy a pusztá új het és semmit sem magyaráz az is, hogy az ipari művésze jaira pályázik.

Csakhogy léteznek ma hogy az esztétikai minőség bad összetéveszteti az anyaga. Itt a határvonal példák tűzzomán között húzódnak, pusztá díszítés között. Majd művészet között.

Innen nézve és így érdem a két tárlatot, ezt a két tőrel

2

Színek és fények ragyogás rin Tibor kiállításán. Fémek arany, fehér, barna felület arasznyi kereteket. Már távny lemess teszik a termet ezzel helyes és még mindig forgomondják: gyönyörködtek, mes bedőlni az ellen-közbe ezáltal bizony jól megfér a Mintha Cs. Uhrin Tibor párosításban talála volna valóját és nyelvét Szépségban. Ezek a vonzó tűzzomán a szépségről magáról közö gondolatokat. Egy kivételével női és gyermeki arcot, alal kerülünk hozzájuk, már ne beszélnek, hanem főleg a v kifinomult, nagy kifejezőernek meg a képeken. Szere szín és az anyag hangulati

Ennek következtében bo lyebb megmutatása és értel től a groteszk ellentétig. I mércére: az összhang fölté sége, az emberi élet széps anyaság és a szerelem (Iko relmesek). Míg másutt a sz ággal, a nevelésszeggel, értelmes gyöngyöszeggel al teszk, hol lírai alkátu és ha

Cs. Uhrin szinte valam megannyi arcát, fajtáját, v tesíti meg. Egyetlen pontot kor az egyébként elfogadha mellé pusztán elbeszélő el hullik (N. S. emlékére). Vés gálnak inkább a kapcsolato lenség azonban ez sem. Ink jelzi, hogy Cs. Uhrin világa

Átélt el

A

Március 29-én a zenemű főiskola debreceni tagoz hangversenytermében re meg a debreceni Maróthi kórus és Ella István orgonahangversenyét. Nagy erő övezte az eseményt, lelkes nyilvánítás fogadta a műsor előadását.

Ella István orgonajátékánatásával kezdenék a beszísen a kitűnő felkészülttal művész újszólóvá végülkálta az egész hangversenylistaként Bach G-dúr prelűfuga, valamint c-moll pas című műveit játszotta. Agyobb elismerésként azt ketenünk, hogy megismerve-fve a nem elsősorban hangve zésre készült hangszer hatóságait, abból olyan világámpel! — hangzásoképet amelyek az újraképzés el ajándékozták meg a h Előadóművészek nemcsak te lag főlényesen megoldott, főbb erőnye a világos tagolá lyet a túlnyomórészt igen csésnek ítéltető regisztrál elő. Jól választotta meg a passacaglia basszustémára riációinak karakterét és sz hitehető volt e variációk egyetlen nagy ívbe építése

Életbe lépett a tűzszünet Libanonban

Hétfőn összeül a libanoni parlament — jelenti az AFP híryönök — jó eredménnyel bejárta forrásokra hivatkozva. A parlament ülésén *Frangie* államfő alkotmányos lemondásának és az új elnök megválasztásának lehetőségét vitatják meg. Ugyanezek a források úgy tudják, hogy a jövő hét közepe táján várható *Frangie* utódjának megválasztása.

Az előzményekhez tartozik, hogy a libanoni baloldal csütörtök este bejelentette: pénteken közép-európai idő szerint 11 órától megszűnteti a hadműveleteket. A baloldal ugyanakkor elvárja, hogy a tíz napig tartó fegyvernyugvás alatt *Frangie* hivatalosan is benyújtja lemondását és megválasztják az új államfőt. A falangista jobboldal csütörtök este szintén úgy nyilatkozott, hogy fegyveres erői az egész ország területén utasítást kaptak a harcok beszüntetésére.

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet *Jasszer Arafat*-nak, a PFSZ végrehajtó bizottsága elnökének aláírásával péntek hajnalban nyilatkozatot tett közzé. Ez melegegészt hangoztatja a harci cselekmények megszüntetéséről született döntéssel kapcsolatban és kijelenti,

hogy a maga részéről kész maradéktalanul betartani a tűzszünetet. Csütörtökön Libanonban, csütörtökön *Frangie* elnökkel, *Pierre Gemayelle*, a falangisták vezetőjével, *Chamoun* belügyminiszterrel és maronita katolikus pátriarkával folytatott tanácskozást.

Dean Brown amerikai diplomata, akit Ford elnök a „helyzet felmérésére” küldött Libanonba, csütörtökön *Frangie* elnökkel, *Pierre Gemayelle*, a falangisták vezetőjével, *Chamoun* belügyminiszterrel és maronita katolikus pátriarkával folytatott tanácskozást.

Befejeződött a Bolgár KP XI. kongresszusa

A párt első titkárává Todor Zsivkovot választották

SZÓFIA
A Bolgár Kommunista Párt XI. kongresszusa péntek délelőtt zárt ülésen megválasztotta a párt új Központi Bizottságát. Az új Központi Bizottság még a délelőtti folyamán megtartotta első ülését és megválasztotta saját vezető szerveit.

A KB ismét *Todor Zsivkovot* választotta meg első titkárává. A BKP KB új Politikai Bizottságának tagjaivá *Alekszandr Lilovot*, *Borisz Velcevet*, *Grisa Filipovot*, *Ivan*

Mihajlovot, *Pencso Kudabinszkit*, *Sztanko Todorovot*, *Tano Colovot*, *Todor Zsivkovot* és *Cola Dragojcsevat* választották. A Politikai Bizottság póttagjai: *Dobri Dzsurov*, *Draza Valceva*, *Krasztyu Tricskov*, *Pekó Takov*, *Petr Mladenov* és *Todor Sztójcsev*. A Központi Bizottság titkárai: *Alekszandr Lilov*, *Borisz Velceve*, *Grisa Filipov*, *Ivan Pramov*, *Ognj Dojnov*. A Központi Bizottság titkárságának tagjai: *Vladimir Bonev*, *Georgi Jordanov*, *Miso Misev*, *Szava Dalbokov*. (MTI)

Szellem és anyag

CS. UHRIN TIBOR
ÉS HEGYI GYÖRGY
TÁRLATÁRÓL

1 Cs. Uhrin Tibor tűzzománcképeit eddig a derecskei és a berettyóújfalui művelődési házban mutatták be. Hegyi György mozaikképei a hajdúböszörményi és a debreceni nézők előtt szerepeltek az utóbbi hetekben. Hogy a két tárlat időben és térben találkozott, a véletlen rendezte úgy. Törekvünk, természetük, fogadtatásuk hasonlósága azonban a tudatos művészi szándékok rokonságából fakadt.

Merőben és csak újra törő szándék volna vajon, hogy a korábban díszítésre használt tűzzománc, az épületekhez kötődött mozaik most önállósult? Ha vegyi folyamatok, ragasztóanyagok, villanykemence, közműves kalapács segítségével jön létre egy kép, nem válik-e idegenné a hangulat, az érzelmek, a szellem illekoryságától, emelkedettségétől? Ezúttal mindkét aggálllyal és kérdéssel szembe kell néznünk. Való igaz ugyanis, hogy a pusztai újdonság semmit sem mérhet és semmit sem magyarázhat. Gyakori tapasztalat az is, hogy az ipari művészet a képzőművészet baeir-jaira pályázik.

Csakhogy léteznek más igazságok is. Elsősorban az, hogy az esztétikai minőséget semmiképpen sem szabad összetéveszteni az anyagi és a technikai minőséggel. Itt a határvonal például nem az olajfesték és a tűzzománc között húzódik, hanem a kifejezés és a pusztai díszítés között. Majd túl ezen: a jó és a gyöngy művészet között.

Innen nézve és így érdemes tehát mérlegelnünk ezt a két tárlatot, ezt a két törekvést is.

2 Színek és fények ragyogása fogadja a nézőt Cs. Uhrin Tibor kiállításán. Fémhasú kék, sárga, zöld, arany, fehér, barna felületek töltik meg az egy-két arasznyi kereteket. Már távolról nézve is élénk, kellemes tesszik a termet ezek a munkák. Ahogy a központosított és még mindig forgalomban levő tankönyvek mondják: gyönyörködtek a látogatott. De nem érdemes bedőlni az ellen-közhangnak sem. A kellemesség ezúttal bizony jól megfér a magvasabb tartalmakkal.

Mintha Cs. Uhrin Tibor éppen így és itt, ebben a párosításban találta volna a legsajátosabb mondani-valóját és nyelvét. Szépség és komolyság találkozásában. Ezek a vonzó tűzzománcképek ugyanis éppen a szépségről magáról közölnek és keltenek érdekes gondolatokat. Egy kivételével mind a harmincnégy mű női és gyermeki arcot, alakot ábrázol. Mielőtt közel kerülünk hozzájuk, már nem is a színek és a fények beszélnek, hanem főleg a vonalak. Rendkívül gazdag, kifinomult, nagy kifejezőerejű belső formák elevenednek meg a képeken. Szerépük, súlyuk meghaladja a szín és az anyag hangulati hatását.

Ennek következtében bontakozik ki a szépség mélyebb megmutatása és értelmezése. A teljes összhangtól a groteszk ellentétéig. Föl kell figyelni a belső mércére: az összhang feltételének itt a valóság szépsége, az emberi élet szépsége számít. Többnyire az anyaság és a szerelem (Ikón, Anya gyermekkel, Szerelmek). Míg másuttal a szépség mint szerelem a rút-sággal, a nevelésséggel, a józsi humorossággal, az érzelmes gyöngédséggel alkot hol drámai, hol groteszk, hol lírai alkotó és hangulati egységet.

Cs. Uhrin szinte valamennyi művében a szépség megannyi arcát, fajtáját, változatát veszi észre és teszi meg. Egyetlen ponton válik bizonytalanná. Mikor az egyébként elfogadható ünneplésszerű minőségre mellé pusztán elbeszélő elemeket illeszt, a mű szét-hullik (N. S. emlékére). Végül kérdéses, hogy mit szolgálhatnak inkább a kapcsolatok. Nem művészi zűrzavar-e a kapcsolat ez sem. Inkább afféle határátlépés. Azt jelzi, hogy Cs. Uhrin világa a líraiságon belül terül el.



Cs. Uhrin Tibor: Tűzzománc

3 Hasonlóan megragadó látványt kínál Hegyi György huszonöt mozaikképe. Tetéve az anyag és a módszer többféleségével. Márvány és műkő, üveg és fa, textil és fém laposkák és elemek illeszkednek az egyszerű fakteretekbe, az olykor kitűremlő ragasztóanyagba. Hegyi György él súlyos, kemény anyagainak testességével is. Megtörténik, hogy négy-öt réteget is egymásra épít az egyébként közepesen nem nagyobb képfelületeken. Ura anyagainak és módszereinek: minden lehetőséget kiaknáz, minden kifejező tulajdonságot szóra bír.

Természetesen teret ad a dekorativitásnak is. Tüzes színű, vibráló fényű virágkompozíciói derűsek, aranyosak, hibátlan formájúak. Tetszetősen díszítenek; ezek nem is akarnak más szerepet betölteni (Virágok, Piros virág). Látszólag azonos szintűek, valójában elmozdító és gondolati értékűek azok a vegyes anyagú táblák, amelyek egy-egy természeti forma esztétikai továbbgondolásait, művészi változatait teremtik meg. Elmélyült megfigyelés és játékos ötletesség elegendő itt (Tenger, Kagylók).

Ez a bravúros könnyedség és biztonságú anyagkezelés remekművek forrása is lehet, ha a választott téma megfelelő. Kétségtelenül ide sorolható A bohóc, az önmagukban szabálytalan elemek pompás összhangjával (ez a bohócság lényege). De a könnyedség, a tetszetősség zavart is okozhat, ha függetlenül válik a mondánivalól. Például az Alakok jól formált kompozíciójából hiányzik az értelmezés. Így a lépték akár kisebb, akár nagyobb is lehetne. A képen a véletlen uralkodik.

Szerencsére Hegyi György ritkán mond le az értelmezésről. Ezért képes eredetien és általános érvényűen ábrázolni szűkebb hazáját, Szentendret (annyi megfogalmazás után is). Sorozata a természeti és az épített környezet viszonyának egy-egy oldalát örökíti meg. A színek vagy a formák összhangját többek között. Mindig nagyvonalúan és mindig éppen azzal a szándékkal, hogy az összhang szükségességére, értékére, emberi jelentőségére tegye a hangsúlyt. A sorozat gondolati és művészi tekintetben is a teljesebb felé tör: a Virág és város zöld szíromkötege azonos létező a ház-motívumokkal és közéljük, beléjük ékeződik. Szinte zenei összhangba olvadva.

4 Következtes? Tanulság? Megelégsem az egyszerű bizonyítással. E két tárlat java mindkét művészt érveivel igazolják, hogy ezek az anyagok, ezek a módszerek, ezek a formák is létrehozhatnak magas szintű összhangot, kifejezhetnek gondolati tartalmakat. Itt és most csakis így hozhattak létre, csakis így fejezhettek ki.

Szekelyhidi Agoston

Észtország

JEGYZETEK
EGY ALBUM MARGÓJÁRA

Az észtekkel való rokonságunk tudata nem vert mélyre nyúló gyökereket. Igaz, Debrecenben rendeztek már észti grafikai kiállításokat és vendégszerepléseket fogadták a tallinni akadémiai női kart, s igaz, hogy megyeszomszédunk székhelye, Szolnok évek óta testvérvárosi kapcsolatban áll a több mint egymillió lakosú Észt SZSZK-val, de mindez kevés ahhoz, hogy kellő ismereteink legyenek a nyelvrokonaink lakta legészakibb balti államról. Néhány éve Kende Márta rendező és Várszegi Károly operatőr járt ott, „Kalev-fia utódai” címmel készítették dokumentumfilmüket. Megkérdezték észti munkásokat, diákokat és tanárokat, akik arra a kérdésre, hogy mit tudnak Magyarországról, csak a főváros, a Balaton meg a csárdás nevét említették...

Egy fordított faggatózás kideríthetné: mi sem tudunk többet az észtekről. Pedig a néhány évvel ezelőtt megjelent Az észti irodalom kistükre is igazolja, hogy a finnugor nyelvcsalád tagjai közül a finn és a magyar után ez a népcsoport tarthat számot kulturális teljesítményei alapján a legnagyobb érdeklődésre. Kétségképpen ugyan egy novella- és egy kisregény-antológiát (Előérzet, Bálvány), valamint a XX. századi lírával megismertető Észt költők című kötetet, általános ismereteket azonban csak olyan idegen nyelvű művekből meríthetünk, mint például a német Gert Walter észtekről szóló munkája. Mindezek ismeretében tisztábban láthatjuk annak a vállalkozásnak az értékét, amelynek eredményeképpen egy szép kiállítás album, az Észtország című, megjelenhetett. A Corvina Kiadó 1972-ben kezdte meg „A Szovjet-unió népeinek művészeti emlékei” sorozat kiadását — eddig Örményország, Grúzia, Üzbegisztán, valamint Leningrád és környéke válhatott ismerőssé számunkra —, amelynek legutóbbi, Bereczki Gábor írta és Rác Endre fényképezte kötete a germán, szláv és skandináv kultúra találkozási pontján élő finnugor testvéreiről szól.

Bereczki Gábor „bevezetője” — egyik-másik fejezetének némi bővítésével önálló kötetnek is beillenek! — kitűnő tanulmány, annál is inkább, mert magyar nyelven először ad alapos ismereteket összegző áttekintést az észti kultúra és művelődéstörténet fejlődéséről. Skandinávok és oroszok, A középkor építészete, A reformá-

ció és a nagy háborúk kora, A reneszánsz, Az észti háború és a barokk stílus, A nemzeti ébredés kora, A modern építészeti és művészet — a pusztai fejezetcímek is sejtetik, milyen hatalmas területen és korban kalauzol a „kísérőszöveg”. Ismertetései révén nemcsak az észtek több évezredes történelméről — német lovagrendek, lengyel oligarchák, dán nemesi hadak, svéd királyok és orosz cári seregek ellen vívott szakadatlan küzdelmüket — kísérhetjük nyomunkban, hanem sok hatást erősítő, mégis jellegzetesen egyedi művészetüket is. Az észti művészeti ágak közül az építészeti hagyomány nyúlik a legtovább múltba: ennek fejlődéséről, stílusirányzatairól és századunkbeli jellegzetességeiről olvashatunk a legbővebben. Tartalmas kiegészítés ezek mellett az ipar- és népművészet, az irodalom és tudomány alakulásának ismertetése, értékelése.

Mindaz, amit Bereczki Gábor az album első felében élvezetes stílusban és jó csoportosításban elmond, jóval több, mint bevezető, s jobban is illik az Észtország címhez, mint Rác Endre felvételeinek képes vallomása. A fotós 8 színes és 131 fekete-fehér képe közül ugyanis jóval több mint száz az észti főváros idézi. Kétségtelen, hogy Tallinn egyike a középkori magvakat — erődítményeket, bástyaerődöket, régi polgárházakat és kereskedőudvarokat — legjobban megőrző európai fővárosoknak, mégsem azonosíthatjuk az egész Szovjet-Esztorozsággal. Jóllehet az albumot megjelentető sorozat jellege művészeti hagyományok, művészi értékek bemutatására kötelezte a fotóst, az észti föld ilyenfajta emlékei — aki járt már észti rokonaink földjén, tanúsíthatja — nemcsak a régi Tallinn falai között keresendők. Ha Rác nemcsak a régi tornyokat, várfalakat, belvárosi udvarokat és utcákat kapta volna lencsevégre, hanem kisvárosi és vidéki fotósétákon a mai élet mindennapjainak képi megörökítésére is vállalkozott volna, kevésbé méltatlankodnánk a teljeségen ejtett csorba miatt.

Ezt a fogyatékosságot azonban bőségesen kárpótolja az érdem, amit az Észtország című album rokonaink megismertetésében, az észti kultúra és művészet népszerűsítésében szerzett. Méltán tüntették ki első díjjal a szép könyvek 1975. évi pályázatán.

Juhani Nagy János

Átélt előadásmód, teljes siker

A MARÓTHI KÓRUS HANGVERSENYE

Március 29-én a zeneművészeti főiskola debreceni tagozatának hangversenytermében rendezték meg a debreceni Maróthi György kórus és Ella István orgonaművész hangversenyt. Nagy érdeklődés övezte az eseményt, lelkes teljesnyilvánítás fogadta a műsorszámok előadását.

Ella István orgonajátékának méltatásával kezdenék a beszámolót, hiszen a kitűnő felkészültségű fiatal művész úgyszólván végigmuzsikálta az egész hangversenyt. Szólólistaként Bach G-dúr preludium és fuga, valamint c-moll passacaglia című műveit játszotta. A legnagyobb elismerésként azt kell említenünk, hogy megismertve felismerve a nem elsősorban hangversenyre készült hangszer hangzáshetőségeit, abból olyan világos — és szép! — hangzásképeket csalt ki, amelyek az újralfelvezés örömeivel ajándékozták meg a hallgatót. Előadómódja nemcsak technikailag fölülményesen megoldott, de legfőbb erénye a világos tagolás, amely a túlnyomórészt igen szerencsésnek ítélt regisztrálás segít első. Jól választotta meg a c-moll passacaglia basszustémára írt variációinak karakterét és színt, elhíthető volt a variációk sorának egyetlen nagy ívbe építése és meg-

koronázása a zárófúgával. Kísérőként pontosan, ugyanakkor hajlékonyan, alkalmazkodásra készen muzsikált Ella István. Ki kell emelnünk a közreműködését Kodály nagyszabású művében, a Laudes organiban, amelyben — hiven a szerzői elképzeléshez — improvizálásteren hatott a kísérés szerepén messze felül emelkedő nagyszerű orgonajáték.

A Maróthi kórus teljesítményének elemzésénél nem szabad figyelmelembe nem venni, hogy az együttes műkedvelő, nem hivatásos. Örülünk, hogy a kórusirodalom legszébb, s szinte legnehezebb művei közül válogatnak, ezeket a remekműveket a kórus tagjai és lelkes közönségük megismerik, megszeretik. Karnagyuk, Czövek Lajos óriási munkát véghezvit a betanítás során, hogy kórusképesé vált az ugyancsak igényes műsorszámok színvonalas megszólaltatására. A kórus együttesként a kórustömbökben képvisel igazán magas minőséget, a szólamok közül leginkább a tömör, érkes, megbízható basszust dicsérhetjük. A kórus legfőbb erényének — az alapos felkészítettségen túlmenően — az odaadó, átélt előadásmódot érezzük, amely ismételtén a karnagy szuggesztív, magá-

val ragadó pedagógusvoltának eredménye.

A Kodály-kórusművek közül a Laudes organiról, az Orgona dicséretéről szólnánk külön, ennek az igen nehéz, kései — 1966-ban írt! — műnek az előadása tetszett leginkább a kórus részéről, kényes intonációs és hangszin problémákat oldottak meg — kitűnően. Nem szólhatunk hasonlóan osztatlan lelkesedéssel Bach Lobet den Herrn, alle Heiden című motettájának előadásáról. Bach motettái a hivatások részére is az előadó-művészet legnehezebben megközelíthető csúcspontjait képezik. A Maróthi kórus lelkeségével, ügy-szerűtelével pótolta a melizmikus résznek ritmikus tartásának és intonációnak egy kevés kívánnivalóját. Maig vitatott, hogy kíséret nélkül vagy kamarazenei kísérettel kell-e előadni Bach motettáit. Harmadik megoldást hallottunk: orgonakíséretes megoldást; stílusosan hatott, jó támasz volt.

Orgona kísérté a Liszt-tételt is. Ebben a műben igen takarékos az eszközökkel Liszt, kevés benne az igazi romantikus kitarúlkózás. Czövek Lajos és zene lényegét megértve és feltárva vezényelte kórusát. A hálás közönség meg is ismételtette a zárószámot. Szeszlay Zsolt

Táncház és népköltészet

Rendhagyó táncházmegnyitó tanú lehetünk csütörtökön este valamennyien, akik a Pódium-teremben meghallgattuk Marosi Júlia előadóját. Azért nevezhetjük szokatlannak a műsört, mert Marosi Júlia nem csupán hatalmas folk-lörgyűteménye népdalaival, sira-toíval, keserveseivel, kántáival ámitott el bennünket, de „köréjük mesélte” az énekesek, adatközlők életének számos eseményét, beszélt a közös éneklés különféle alkalmairól, beszélt tehát az énekek mögötti valóságokról: emberközbe hozta ezáltal a műveket. Előadóját lényegében része volt az újszó-lott debreceni irodalmi kör első programjának, amely program alkalmat teremtett a népköltésztől való vitára. A beszélgetést Kovács Kálmán irodalomtörténész, a Kosuth Lajos Tudományegyetem irodalmi tanszékének professzora vezette be, majd átadta a szót Csoóri Sándor költőnek, a kör vendégének. Értőbb, alkalmasabb előadója nem lehetett volna e témának: Csoóri Sándor számos cikkében, kötetében (versekben, esszéiben, tanulmányokban) adta jelét annak: számá-

ra a népköltészet nem kuriózum, nem is alkalmi érdeklődés tárgya, de része mindennapjainak, alakítója gondolkodásmódjának, ihletője költészetének. Csoóri az első kö-zött hívta fel a figyelmet arra, hogy a népi művészet, a népköltészet és a modern művészetek elválaszthatatlan egységben vannak — a modern kor most fejezi föl újra a történelem előtti idők művészetét. Ő szólt arról — több tanulmányában —, hogy létezik népi szürrealizmus, pontosabban: a nép költészetében, a népdalokban, balladákban föllehetjük a modern kor művészeti stílusának vélt szürrealizmus minden lényeges elemét.

Csoóri Sándor bevezetőjét vita követte, majd — Marosi Júlia jó-voltából — ismét gyönyörködhetek a résztvevők a moldvai csángók, székeli, csíki székelyek, a kalotaszegi magyarok népdalkincsének néhány remekében. S egyben illusztrációját kapták annak is, hogy korunk vilá-gától nem idegen a népköltészet világa. Sem mint esztétikum, sem mint életérzés tükré, kifejezője.

cs.

Gazdag sport a felszabadult Nemzetközi a Volán

Hazánk felszabadulásának 31. évfordulója alkalmából megveszerte gazdag sportprogram várja ma, szombaton és vasárnap az érdeklődőket. A megye majd minden községében, városban lesznek ünnepi versenyek.

Debrecenben ma felszabadulási váltófutást rendeznek a Nagyerdőn, ünnepi röplabdatornát bonyolítanak le. Tóth Árpád Gimnáziumban, asztalitenisz-verseny kezdődik az élelmiszeripari tornateremben, ahol Tiszántúli minden részéről érkeznek résztvevők. Úszásban, modellezésben, vívásban, kézilabdaiban, súlyemelésben is lesz verseny. Bizonyára nagy érdeklődés nyilvánul meg a vasárnap délután sorra kerülő nemzetközi salakpálya mo-

Hét vé

Április 3. szombat
Asztalitenisz
Élelmiszeripari tornateremben 15 óra: Felszabadulási II. osztályú verseny, férfiak és nők részvételével. Első versenynap.

Atletika
Ady Endre sugárút, 9 óra: Felszabadulási váltófutás az úszó-iskola szakszervezeti rendezésében, általános, középfokú iskolások, főiskolai és egyetemi, üzemi és sportegyesületi női, férfi váltók részvételével.

Birkózás
Hajdúszoboszló, Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet tornaterme, 13 óra: A keleti terület évi felnőtt kötöttfogás egyéni bajnoksága, a megyei szakszervezet rendezésében.

Kézilabda
MEDICOR pálya, 15 óra: Felszabadulási villámturna a D. Kínizsi, Derecske, a D. MEDICOR női, a D. Dózsa, D. Spartacus és a D. MEDICOR férfi csapatnak részvételével (Mezei, Závacki). — Kézúti pálya, 15 óra: Felszabadulási villámturna a D. Sportiskola, Gáspári DMTE és Eptóipari férfi a D. Sportiskola, D. Dózsa D. Középtételek és a Bethlen női csapatának részvételével (Bánkúti, Kiss S., Szolnoki).

Labdarúgás
DMTE pálya, 15 óra: Hajdú Bihar—Brazilia. Ifjúsági válogatott mérkőzés (Makó, Mizsel, Juhász Gy.).

Röplabda
Tóth Árpád Gimnázium tornaterme, 15 óra: Meghívásos ünnepi villámturna, az SZMT megyei bizottságának rendezésében.

Teke
Egyetemi pálya, 14 óra: DMTE—Miskolci EMTE (Budapest) II-es csapatbajnoki verseny — Hajdúnánás pálya, 14 óra: Hajdúnánás—Mezőtúr (Szabolc-Nagyb.) III-as csapatbajnoki mérkőzés. — DVSC és Bocskai pályán 13 óra: Felszabadulási csapatverseny debreceni együttesek részvételével.

Tenisz
Egyetemi pályák, 9 óra: Felszabadulási verseny nők és férfiak részvételével. A DEAC rendezésében. Első versenynap.

Április 4. vasárnap
Asztalitenisz
Élelmiszeripari szakközépiskola tornaterme, 9 óra: A felszabadulási váltófutás az úszó-iskola szakszervezeti rendezésében. Első versenynap.

Atletika
Eptók pálya, 9 óra: Aranyjelvényesek versenyek. KISZ MB rendezésében.

Birkózás
Hajdúszoboszló Mezőgazdasági Szakmunkásképző tornaterme, 10.30 óra: Az úttörők B-kategóriás riabellek területi szabadfogás versenyek.

Kézilabda
MEDICOR és Közúti pálya, 10 óra: A felszabadulási villámturna

HAJDU-BIHARI NAPLO — A M 14-193 — Kiadja a Hajdu megyei

HÁZ

80 ezer forintért Kistegező 8. alatti ház eladó. Nagy-Sándor-telep.
Csaldái ház, nagy mellhely, beköltözhető eladó. István út 58.
Azonnal beköltözhető háromszobás, konyhás családi ház eladó. Szabadsgát Mező u. 12.
Két hárszáz eladó. Eötvös u. 74.
Eladó beköltözhető családi ház, egészen és felszerelt. Rippl-Rónai u. 10.
Eladó kétszobás, nagy-méretű, komfortos, jó-számtartású hárszáz. „Mátfel szobás, tanácsai lakást beszámítók” jellegére a kiadó.
Eladó gázfűtéses, utcai fűtésű hárszáz. Beköltözhető: Rákóczi u. 53. Varga.
Beköltözhető, kertes, fűdűszobás hárszáz eladó. Kálmánchelyi u. 6.
Sámsóni út—Szeremlei u. 2. sz. sorokház, alapcincézett, beköltözhető eladó. Érdeklődni az udvarban 10-17 óráig. Szabóné.
Háromszobás, kertes családi ház eladó. Kétszobás, bérházi lakást beszámítók. Nagy Pál u. 16.
Eladom vagy elcserelem bocsalkert, 1 szoba, komfortos új házamat, 200 négyzetméteres gyümölcsösökkel, telekkel, debreceni kisebb telkű, hasonló házra, ráfizetéssel. Érdeklődni: Debrecen, Oláh Károly u. 25. Lengyelné.
Elszerélem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Klapka u. 17. sz. alatti szoba, konyhás spájzos hárszáz eladó.
Apafán 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Elszerélem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Elszerélem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Elszerélem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (Csapó u. Vénkert előnyben).

Eladó 400 négyzetföldi ház, egy szoba, konyhás hárszáz fűrésztel, kúttal, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Konyhás György, Apafa 50.
Eladó 3 szobás, tehermentes, családi ház. Szabóék. Lapály u. 1. Szabadsgáttelep. Érdeklődni délutánonként.
Elszerélem szoba, konyha, spájzos, 200 négyzetföldi telkes házamat, telek nélküli. Bellegő 439. Lencz-telepi hely (Bosznai-nyék).
Kétszobás családi házamat elcserelem. Tanácskötés az új környéki kétszobás lakásra. Székelyné. Miskolc u. 10/B.
Eladó Bocsalkert, állomás közelében, Rákóczi-kertben négy helyiségű álló, pincézett, azonnal beköltözhető, száraz téglalakás hatszáz négyzetföldi, kertes házamat, gyümölcsösteleppel, alkalmas, prima telekkel, villany van, jóvízű szennyvíz kúttal. Értekezni: Debrecen, Timár u. 6.
3 szobás, kertes családi házamat vennék. „Belvárosi előnyben” jellegére a kiadó.

Kis kertes, új házat cserélek tanácsai bérházzá, április 4. óta. Hatal u. környékén. „Nyár 76” jellegére a kiadó.
Eladó Hajdúszoboszló központjában 3 szobás családi ház 204 négyzetföldi telekkel, a lakás a telek fölvevője is lehetséges. Hajdúszoboszló, Kálvin tér 10.
5/8-ad utcai hárszáz eladó. Cserelést beszámítók. Kút u. 124.
Budapesti III. emeleti szoba, konyha, étesszobás tanácsai lakást elcserelem ugyanilyen debreceni. Ajánlatokat „Budapest” jellegére a kiadó kérem.
190 ezer Ft kp. + OTP-átvállalással lakást elcserelem. Kérésre felkeresem. „Sürgős vétel” jellegére a kiadó.

Elcserelem kertes házamat mátfel szobás, tanácsai vagy szövetkezeti, lites lakásra. Turi András u. 2. (

